

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 2304 del 06/08/2026

N viac anter èrt, guant e memoria coletiva de la comunitàdes ladina, mochena e zimbra te la sales del Museo Ladin de Fascia

Enaudèda la mostra “Melaures de la mendranzes – I gioielli delle minoranze linguistiche”

[Ladino] L é stat orì ofizialmenter al publich, te la sales del Museo Ladin de Fascia a Sèn Jan, la mostra **“MELAURES DE LA MENDRANZES - I Gioielli delle Minoranze Linguistiche”**. Portèda dant da la Region Autonoma Trentin-Alto Adige/Südtirol e rencurèda da Giuseppe Tasin, la esposizion met dant na reflescion sota sul valor de la pluralità culturèla desche pera da cianton de la identità regionèla e de l’Europa da anchecondì.

L projet espositif l é stat metù adum de gra a la sinergia anter i maores enc che se dèsc ju per l stravardament del teritorie: l Istitut Cultural Ladin “Majon di Fascegn”, l Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan, l Bersntoler Kulturinstitut e l Kulturinstitut Lusérn.

“Portèr chesta esposizion tel cher de noscia comunitàdes de mendranza, istouta te Fascia, vel dir ge dèr spessor al percors de valorisazion e stravardament che sion che porton inant desche Region – à declarà Luca Guglielmi, Assessor regionèl a la Mendranzes Linguistiches - l obietif de scomenzadives de chesta sort l é fèr a na moda che nosc melaure culturèl e linguistich no vegne vivù demò desche na arpejon del passà, ma desche na ressorsa viva per l prejent e per l davegnir. L’èrt e la tradizions materièles, dal guant da zacan ai capolaores de scultura e pitura, conta l’ènema sota de noscia autonomia”.

La scomenzadiva l é l seghit naturèl de la mostra “I Gioielli delle Minoranze Linguistiche del Trentino-Alto Adige”, stata a Trent en ocajon del Prum dì regionèl de la mendranzes linguistiche, metù su da la Region per valorisèr la comunitàdes ladina, chela mochena e chela zimbra stravardèdes dal Statut spezièl de Autonomia. Te na tera da semper coleament anter mond latin e mond germanich, chesta realtèdes é states bones de conservèr tel temp n patrimoine linguistich, materièl e imaterièl unich te sie esser.

“Sion stolc de ge dèr alberch a na mostra de chesta valuta, che fèsc doventèr nosc Museo n lech de scontrèda vif anter la desvaliva ènemes linguistiche e culturèles de la region – à sottrissà la Presidenta del Museo Ladin de Fascia, Tea Dezulian – orir nesc ujes a la testimonianzes artistiches e storiches ladina, mochena e zimbra vel dir no demò tegnir su e dèr inant la memoria coletiva de noscia comunanzes, ma ence ge sporjer ai vijitadores na ocajon concreta de descorida e dialogh. L’èrt e la tradizion metudes fora chiò desmostra coche noscia reijes storiches sibie l motor de noscia identità contemporana”.

L percors espositif

L percors de èrt e storia tol ite entorn setanta operes anter depenc, scultures zipièdes e de bron, estra che sche trenta anter medaes e plaches storiches che vegn ca dal patrimoine artistich de la Region Autonoma Trentin-Alto Adige/Südtirol e da la regoeta del Museo Ladino di Fassa ICL “Majon di Fascegn”, con atenzion particulèra al raion ladin. Per refinir l alestiment l é ence na cerna preziosa de guant da zacan zimber, mochen e ladin, metù a la leta dai Istitut culturèl de chela comunitàdes.

La esposizion é viventèda da la convinzion che la esprescion artistica sie un di canai più potenc per vardèr via e dèr inant la memoria coletiva, mudan la cognoscenza del passà te na ressorsa fundamentèla per l prejent e per l davegnir.

La mostra propon na reflescion sul segnificat contemporan de la identità culturèla. Te n temp caraterisà da la globalisazion, la mendranzes linguistiches desmostra coche l stravardament de la desvalivanza no sie na seida, ma alincontra na ocajion straordenèra de crescimonìa zivila, sozièla e culturèla. Conservèr n lengaz vel dir seghitèr a aer l met de interpreter l mond a na moda particolèra; tegnir su n quant da zacan vel dir mantegnir viva la memoria de na comunanza; valorisèr l patrimoniè artistiche vel dir recognoscer l a funzion de la cultura desche fundament del leam sozièl.

La mostra la é da poder veder fin ai 27 de aost 2026 da la domenìa al vender, inantmesdì da les 10 a les 12 e domesdì da les 4 a les 7 con entrèda debant.

Traduzion di Servijes Linguistics e Culturèi del Comun general de Fascia

(dc)